1. **Traduction de l’outil en anglais**

* **Tabs : DASHBOARD / CUSTOMERS / OFFERS / JOBS / INVOICES / PLANNING / USERS**
* **DASHBOARD:** JOBS / LAST ACTIONS: new offer, new job / INFORMATION / INVOICES
* **CUSTOMERS:** 
  + **Create a new customer**
  + **All customers / Sales / Rentals / Corporate / Private**
  + **Views # per sheet**
  + **Reference / Type:** corp, priv **/ Company / Surname / Name / VAT / Tent / E-mail / Phone / Mobile**
  + **Fiche:** clients.docx
* **OFFERS:**
  + **New offers / Confirmed offers / Cancelled offers / All offers**
  + **Reference / Customer / Type / Total excl. VAT / Status / Invoicing / Delivery / Date / PDF / Err / Edit / Delete**
  + **Fiche:** offres.docx
* **JOBS:**
  + **Reference / Customer / Type**: sale, rental **/ Invoicing / Delivery / Tents / From / Until / Status / Invoice / Account / Offer / PDF / Err. / Edit Date**
  + **Fiche:** Jobs.docx
* **INVOICES:** 
  + **ALL / OUTSTANDING / PAID / TO BE INVOICED**
  + **Reference / Customer / Type:** sale, rental **/ Invoice date / Total excl. VAT / Total incl. VAT / Part / Job / Status / Country / Account / Invoice / R1 / R2 / Final / Edit**
  + **Fiche:** Invoices.docx
* **PLANNING:**
  + **All users**
  + **All tents / Rentals / Sales**
  + **Export**
* **TENTS:**
  + **Create a new tent**
  + **Filter from - until**
  + **All tents / Confirmed tents / Available tents / Semi-permanent**
  + **Reference / Name / Kit / Owner / Color / Length / Width / m² / Status / Err. / Edit / Delete**
  + **Fiche:** tentes.docx
* **USERS:**
  + **Create a new user**
  + **Surname / Name / Status:** administrator, consultant, part-time **/ E-mail / Mobile / Edit / Erase / Password**
  + **Fiche:** utilisateurs.docx

1. **Conditions de paiement NL & FR**

Betalingsvoorwaarden

Tenzij uitdrukkelijk andere bepalingen door de vennootschap Organic SA/NV werden aanvaard, dient de betaling van onze facturen netto contant betaald te worden. Iedere achterstand van betaling zal ons het recht verlenen desgewenst de verkoopovereenkomst te ontbinden voor het niet uitgevoerde gedeelte, onverminderd alle schadevergoeding. Iedere levering vormt een afzonderlijke transactie en wij aanvaarden geen enkele automatische vergoeding uit hoofde van retour, geschil, betwisting, enz., behoudens uitdrukkelijk akkoord van onzentwege. Echter, ingeval van faillissement, insolventie, aanvraag tot gerechtelijk akkoord door de schuldenaar, zullen we automatisch kunnen compenseren zonder dat er enige formaliteit wordt vereist. De niet-betaling op vervaldag van een geaccepteerde wissel maakt van rechtswege al onze andere vorderingen op de koper eisbaar.

Facturen die op de vervaldag niet zijn betaald, zullen automatisch, van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling verhoogd worden met verwijlinteresten van 1% per maand. Bovendien zal, ingeval een factuur niet wordt voldaan binnen de zeven dagen volgend op een ingebrekestelling, het bedrag worden vermeerderd met een forfaitair schadebeding van 15% met een minimum van 125 euro, ten titel van administratieve kosten en voor derving van rollend kapitaal.

Conditions de paiement

A moins de stipulations contraires expressément acceptées par la société Organic SA/NV, le paiement de nos factures doit se faire net au grand comptant. Tout retard de paiement nous conférera le droit de résilier s'il nous plaît le marché pour la partie non exécutée sans préjudice de tous dommages-intérêts. Chaque fourniture constitue une opération distincte et nous n'admettons aucune compensation automatique du chef de retour, litige, contestation, etc., sauf accord exprès de notre part. Toutefois, en cas de faillite, déconfiture, demande de concordat de notre débiteur, la compensation jouera automatiquement sans qu'aucune formalité ne soit requise. Le défaut de paiement à l'échéance d'une traite acceptée rend exigible de plein droit toutes nos autres créances sur l'acheteur.

Les factures non payées à leur échéance sont productives, automatiquement et de plein droit, sans mise en demeure préalable d'un intérêt de 1% par mois. En outre, au cas où une facture ne serait pas réglée dans les huit jours qui suivent une mise en demeure, le montant sera majoré d'une indemnité forfaitaire de 15% avec un minimum de 125 euros, pour couvrir les frais administratifs et la privation du capital roulant.

Conditions of payment 🡪 attente bureau de traduction

1. **Texte ‘bon pour accord’ :**

* Texte en-dessous des conditions générales  + box pour faire signer le client
  + ‘De ondertekenaar van deze offerte verklaart kennis genomen te hebben genomen van de algemene voorwaarden zoals bijgevoegd aan huidige offerte en deze voorbehoudloos te aanvaarden’.
  + ‘Le signataire de cette offre déclare avoir pris connaissance des conditions générales ci-joint à cette offre et de les accepter sans réserve’.
  + ‘Gelezen en goedgekeurd’ + ‘Lu et approuvé’ + ‘Read and approved’

1. **Textes emails de confirmation de commande des tentes sous option en anglais**

* ‘EN ATTENTE DE CONFIRMATION’ : ‘AWAITING CONFIRMATION’
* “I confirm that I am aware of the reservation and will reserve other tents for my event”.
* “I wish to contact the representative because there is an issue with this order”.
* Sans réponse à la demande émail, l’accord de commande sera automatique au bout de 14 jours.

1. **Exemple mise en forme document de travail / bon de livraison** (en annexe – partie entrée et sortie)
2. **Textes document de travail** (en annexe)
3. **Document matériel** (idem document de travail / bon de livraison)
4. **Rubriques de produits en anglais**

STRETCH TENTS

SILHOUETTE TENTS

SALES

FLOORING

LIGHTING

WEIGHTS

GUTTERS

1. **Couleurs agenda**

*Location :*

Montage : rouge

Démontage : vert

En place : enlever svp

*Vente & Hivernage :*

Montage et démontage : jaune

En place : enlever svp

1. **Documents de l’outil**

* Factures, offres, bon de livraison, documents de travail/bon de livraison, conditions de vente (NL & FR = ok) / documents en anglais : attente bureau de traduction.